

: احداث الدين  
ويعقوب كمال

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

مدير مسئولی  
عنان جودی

آبونه بدلی  
ک عثمانیه ایچون  
ایکی ۵۰ غروش  
آیانی ۲۵ غروش :

# تعلیم مسلمانان

یه ایچون سنه لکی  
آیانی ۳ روبله  
مالاک اجنبیه  
۱۲ آتی آیانی  
فرانقدر .

وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا . . .

محل اداره :  
استانبول : بایزید  
چادر جیلده  
اخطار مخصوص :  
عالم اسلام و اسلامیه  
عالم مقالات و آثار  
مع المعتبره درج  
اولنه جقدر .

نسخه سی . ۴ باره

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامیه باصت هفته اوله مجلد در  
تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولد الهی

استهالی کی کورینبور دی . (\*)  
 بولونه ، شبقه وصوفیه شملکاری روس غزتهلریک  
 هان جلهسی پک قبارتدیله ، پک آلفیشلادیله ، منسوب  
 اولدقلری رنگ سیاسی به کوره معناسی وپردکاری اتحاد  
 اسلاودن بجه و ۱۹۰۸ سنهسی مطلقا بر اسلاو قونفرهسی  
 عقدی لزومنی ادعایه کیرشدیلر . بو آراق اوده سادار .  
 الفنونی پروفیسورلرندن بریسی مستقبل قونفره ایچون  
 بر بچی میلیون غروش پارهده چیقاروب وردی . قونفره  
 لزومی اساساً قبول اولندقدن صکره ، انعقاد ایدهجکی شمرک  
 تعینی ایله اوغراشدیلر . روسلرک افراطله وطنپرور اولار  
 نلری پترسبورغی اوکه سوردهک ، قونفره عسکری اولمی  
 واک قوتلی اسلاو دولتنک عسکری پاختنده قورولمی ،  
 دیورلردی . لکن غرب اسلاولری جنکجویانه بان اسلاو یسمک  
 آوروپایی اورکو توب موفقیتدزلکه اوغرایه جینی احتالی  
 نخطرله روس پروژهنی معقول کورمبورلر ، صحنهجهانه حلیم  
 صاحبپرور بر ماسکه ایله چیقلمهسنی توصیه ایدیورلردی .  
 یونلره کوره قونفره صرف مدنی ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ،  
 اجتماعی اولمایدی . نهایت التهایه غربی اسلاولرک تعبیهسی  
 قبول اولمقله برار ، « نووییه وره میا » کی اسلاولق آمال  
 حقیقیهسنی کیزله مهیه تنزل ایتمه یین بعض جرائد ، ارده  
 صرده دیشارینی میدانه چیقاراق ، او آسود چوبان  
 البسمهسی آلتنده نه قورقش بر قورد صاقلی اولدیغنی  
 کوستریورلردی . (\*)

(\*) L'Europe et l'Empire ottoman. — par R.P. pinon.  
 page 446.

[\*] مثلاً قونفره نك زمان اجتماعی تعین مقصدیله « نووییه وره میا » نك یازدیغنی بر مقاله بویاده بر فکر تام ویرمه بیله جکندن  
 بعض جلهلری عیناً ترجمه ایدیورم : « بیک ییل اول روس کنازی اولغ بالجله اسلاو قبالندن طوبلائش منظم طابورلری  
 « وولخوو — دینه بر تجارت یولی ایله سنه لردنبری روسلری کندیته جذب ایتمکده بولان متکبر تساریغراده (اسلاولرک استانبوله  
 « وپردکاری اسمدرکه پادشاه شهری دیمکدر ) سوق ایتمشدی . بو حرب کمال موفقیتله نهایت بولدی . اولغ قافاتی تساریغراده  
 « قبولرینه آصوب روملری اسلاولغه قائده لی بر تجارت معاهدسی عقدینه اجبار ایلدی ، بومعهده روس مدینتنک مقدمه سیدر .  
 « ینه بیک ییل اول دیگر مهم بر حادثه تاریخیه اولدی که اونک مشوم نتیجه لری حالا اسلاولق اوزرنده طوبولتده در .  
 « جرمنلر طرفندن اسلاولر علیه امده چاغریلوب کلن « آریادقول » تحت قوماندمنده کی مجار اردولری ( آریاد بعضلریک  
 « تخمیننه کوره صاف تورکدر ، مجارلرک تورکلره قرابتی ایسه هرکجه معلومدر . ) مویتروویچ اسلاو یانو — موروا سلطنتی بر  
 « دهایی طوضه لیماق اوزره بیدیلر . بویلهجه آق دکره کیرمش « مورهی » ( اسلاوجه دکره دیمکدر ) یارم اطه سندز شمال  
 « دکرزی قیسنده کی بوغوبوره ( هومورغک اسکی اسلاوجه اسمی ) قدر بایلمش اسلاو بیغینه قوتی بر یانچی قازینی صوقولدی ،  
 « شمال وجنوب اسلاولری ، بر چوق عصرل ایچون بو برلندن آیرلیدیلر .  
 « بوسنه دوریهل اسلاولرک آرمسنده لایق اولدقلری اهمیتله نایق اولمادیلر .

اشته ، اتحاد اسلامدن خدمت اولسه اولسه بو قدر اولور .  
 صحیه منعتنی ملاحظه ایتملی . موهوم بر مضرتدن احتیاط  
 بهانه سیله ، نه کی جراحت و یاردلر آچوروز خبر من یوق .  
 صحیه نك قراری نه اولور سه اطاعت ایتملی دیرک بوکی  
 معامله لره ده سکوت ایدرسک وای بیچاره اسلاملرک حاله ....!

ع ۱۰

## اسلاو قونفره سی حقیقه

— ۲ —

وقتاکه روسیه نك ۱۹۰۵ انقلابی اولوب ، روسیه یلار  
 افکار وحرکاتنده آز چوق سربستلک قازاندیلر ، اویقویه  
 طالمش بان اسلاو یسمده او یاندی ، همده طوب تفک ، نعل  
 قلنچ صدارلی آراسنده او یاندی : « ۱۹۰۷ سنه سی آغستوس  
 آینده پلونه میدان محاربه سی غورقور واسقوله ف زمانلرنده  
 اولدینی کی ، سلاح چانیردیاری ، اونیفورمه « خیشلنیلر یله  
 یکیدن دیریلشدی . اما بو دفعه او بویوک محاربه نك آنجق  
 تصویری یاپلیوردی : « طوپلر ضرر طوقوندر مقمیزین  
 کورلیور ، صدارلی بالقانلرنده تکرر ایده ایده ، بلغارستان  
 حکمدارینی ، چار وکیلی بیوک کناز ولادیمیری ، بویوک  
 محاربه دن برکنذار قالان اختیار جنراللری سلاملیوردی .  
 بر قاق کون صوکره ، تپدن طیرناغه دونامش صوفیه ه ،  
 استقلال محاربه لری زمانی خاطره ملتدن هیچ چیقارتماق  
 ایچون ، صورانیه سرائنک نا اوکنه دیکلمش خلاصکار  
 چارک هیکلی آچلیدی . بو وطنپرورانه مراسم بالکیز  
 ماضینک تجیلی دکل بلکه حالک تصویری واستقبالاک براعت



عمومی لسان اولی اوزره روس لسانی نشر ایتک ،  
اسلاو شاهیهو جمعیتلری رتیمناستیک ایله اوغراشیر جمعیتلردر ،  
شرق جمعیتلری ، علی الاطلاق اسلاو کنجلری نی اسلاو  
ملکتلرنده سیاحت ایتدیرمک .

پراخ قونفره سندن آز اول ، لهلره روسارک یاریشه  
جقاری روایت اولندیهسه صوکره دن بونک آصا سز اولدینی  
آکلاشیلدی ، لهلر پراخ قونفره سنده پک صغوق طاورا .  
نیدیر .

ایکنجی نوسلاویم قونفره سنک صوفیه نه ، یعنی یکی  
استقلال قرائش باغارستنهک ، تساریغراد قبولری اوکنده کی  
کنج یاختمده انعقادی ده پراخ قونفره سی مقرر اتسندی .  
صوفیه قونفره سندن بحث ایتک هنوز ایرکندر :  
مطبوعات بویه به طابعیان آرائس تاغرافنامه لرندن صحیح  
و تام برفکر حاصل ایدبلمیور . بوباده اطرافلی واهمیتی  
معلومات استحصالی ایچون ، برآز دها بکلمک ، قونفره  
ضبطناملری دکله بیله اسلاو غرتلرینک مفصل شؤناتی  
کوزدن کچیرمک لازمدر . بئله غیه ، شمیدیک ، صوفیه  
قونفره سنک درجه اهمیتنی آزیحق اولسون اظهاره خام  
ظن ایتدیکمز ، اتحاد اسلاو حرکتک شوقیه و ناقص  
تاریخچه بیله بالاکنما صوفیه قونفره سندن بحثی آتی به تعاقب  
ایلیورز .

لا

بشکطاش ۲۸ حریران

### بویوک همشیردم امینه سمیه خانم

افندی حضرتلرینه

انتفات عالی کزده مظهر اولان مقاله می « تعارف مسلمان »

مزه کوندر دکندکده بونک بر اسلام آناسی طرفندن

« لکن یاقینده ایکنجی بیست دویله دها کلوب بنیته جکدر . بواولکلی قدر اسکی اولمادیغندن بلکه اونلر قدر اونودلامشدر  
« بیست دویله اسلاو لری قورتارمی ایچون تورککله قارشی ایتدیکز صوک محاربه نک شیطنتی ، دیسرایلی قولیله طوردر براش ،  
« تساریغراده صوک سفر بیزک ، اصلا اونودیلیمه حق شالی آتستاقوس محاربه سنک سنه دویله سیدر .  
« کرچه بویارلاق کونلرک خاطرمی عدالت بر صلح محاکمه بیله قرار و برش ایهده ، کرچه غلبه سنک نمرانی طوبیله میهرق  
« قاریخیزی معلول وسقط برافش ایهده ، اسلاو حربی اوغرنده قربان ایدیلش روسلره ابدی آبدملر رکز اولونش بویکونلر  
« اصلا اونودیلیمه در ، بر اولودی دورک خاطراتی دائما باراملره قارشیلامالی ز . . . »  
( توبیه درمیهده — ۱۱ نوپار ۱۹۰۷ ) روس پلچتک الک بویوک والک معتبر غرتیه سی ، اسلوب علی ایله یازیلش  
بوشاقانی نشری ، آتستاقوس معاهده سنک هندی کونده اولجه ، مدتی . . . الخ اسلاو قونفره سنک کشادینی توصیه ایله بترپور ،

صرف مدنی ، علمی ، ادبی . . الخ قونفره نک حاضر -  
لقلری نی کورمک اوزره . ۱۹۰۸ سنه می مایه سنده ،  
آوستریا عالم سیاستجه مشهور ، راجدیرات اعضا سندن  
چه قرامارز ، دها آز شهرتلی ایکی رفیقی ( سلاوون  
هریبارو روتن هلیو و تسکی ) طاقارق پترسبورغه کادی .  
« اسلاو مافارل » ، « اسلاو هفته می » بویونجه پترسبور  
رغده قالب . بارلاق ضیافتلر ، شکلکر آره سنده قونفره نک  
مقدمه می اولان مذاکره دخی بولندیلر . موضوع بحث اولان  
مسائل ، روس مطبوعاتک ویردیکی معلوماته کوره ، مواد  
آتیهدن عبارتدی .

( ۱ ) غوغالی قارده شاری ، یعنی روسلره لهلاری  
باریشدیره رق ، اسلاو اتحادیه بویوک بر ماته تشکیل ایدن  
روس — له نزاعنی اورته ن قالدیمق . ( ۲ ) اسلاو یانو  
قیلکی اداره مطلقه و متعصبانه ارتودوکسلی مجذوبیتندن  
قورتاروب ، اتحاد اسلاو طرفدارلری دها واسع ، دها  
اجرارانه بر ملیت اساسی اوزرینه جمع ایتک ( ۳ ) اتحاد اسلاو  
حرکتیه یکرمه نچ عصره چسبان بر مانیک ، اقتصادیک ،  
عمایک و برمک . — ایشه بو اسلاره بئله قورولان بان  
اسلاویمز که نوسلاویمز نامنی آلدی .

پترسبورغ ، صوکره وارشاوا قونفره سندن ایلده ، ایلک  
قونفره نک پراغده انعقادی تقرر ایدوب ، ۱۹۰۸ سنه می  
ایچنده اوقونفره آجلدی ، بویله اسلاو عرقک هر رلو  
عصریه منسوب سکان قدر مرخصلر طوبیلاشیدی .  
پراخ قونفره سنده سالف الذکر اسلاره سندن برخیلی  
مقررات اتخا اولندی . ازجه عمومی بر اسلاو بانقسی  
آحق ، اسلاو مطبوعات مخصوص بر اداره مرکزیه تأسیس  
ایله آزاده صروده اسلاو مطبوعات قونفره لری یاغق ،  
بر اسلاو لغراف آجتمه می تأسیس ایتک ، اسلاو لر آراسنده